Gesetz-Sammlung für die Königlichen Preußischen Staaten.

ZBIÓR PRAW dla Państw Królestwa Pruskiego.

№ 2.

(Nr. 5998.) Allerhöchster Erlaß vom 5. Dezember 1864., betreffend die Verleihung der fiskalischen Vorrechte für den Bau und die Unterhaltung einer Chaussee zwischen den Kreisstädten Sagan im Regierungsbezirk Liegnitz, und Sorau im Regierungsbezirk Frankfurt.

Nachdem Ich durch Meinen Erlaß vom heutigen Tage den Bau einer Chaussee zwischen den Kreisstädten Sagan im Regierungsbezirk Liegnitz, und Sorau im Regierungsbezirk Frankfurt genehmigt habe, verleihe Ich hierdurch den Stadtgemeinden Sagan und Sorau das Expropriationsrecht für die zu dieser Chaussee erforderlichen Grundstücke, ingleichen das Recht zur Entnahme der Chausseebau- und Unterhaltungs-Materialien, nach Maaßgabe der für die Staats-Chausseen bestehenden Vorschriften, in Bezug auf diese Straße. Zugleich will Ich den genannten Stadtgemeinden gegen Uebernahme der künftigen chausseemäßigen Unterhaltung der Straße das Recht zur Erhebung des Chausseegeldes nach den Bestimmungen des für die Staats-Chausseen jedesmal geltenden Chausseegeld-Tarifs, einschließlich der in demselben enthaltenen Bestimmungen über die Befreiungen, sowie der sonstigen die Erhebung betreffenden zusätzlichen Vorschriften, wie diese Bestimmungen auf den Staats-Chausseen von Ihnen angewandt werden, hierdurch verleihen. Auch sollen die dem Chaussee-

(No. 5998.) Najwyższe rozporządzenie z dnia 5. Grudnia 1864., tyczące się nadania praw fiskalnych dla budowy i utrzymywania drogi żwirowéj między miastami powiatowemi Żeganem w obwodzie regencyinym Lignicy, i Sorau w obwodzie regencyinym Frankfurtskim.

Potwierdziwszy rozporządzeniem Mojém z dn. dzisiajszego budowę drogi żwirowéj między miastami powiatowemi Żeganem w obwodzie regencyinym Lignicy, a Sorau w obwodzie regencyinym Frankfurtskim, nadaję niniejszém gminom miejskim Żegan i Sorau prawo expropryacyi dla gruntów potrzebnych do tejże drogi żwirowéj, również prawo do wybierania materyałów do budowania i utrzymywania dróg żwirowych, według przepisów istnących dla Rządowych dróg żwirowych, co do tejże drogi. Nadaję zarazem rzeczonym gminom miejskim za przyjęciem przyszłego utrzymywania drogi żwirowéj prawo pobierania drogowego wedle postanowień taryfy drogowego za każdą razą ważnéj dla Rządowych dróg żwirowych, włącznie zawartych w takowéj postanowień względem uwolnień, jako też innych pobierania dotyczących się przepisów dodatkowych, jak postanowienia te na Rządowych drogach żwirowych przez WPanów zastósowane bywają. Również dodatkowe postanowienia do taryfy dro-

Jahrgang 1865. (Nr. 5998—6001.)

[5]

Ausgegeben zu Berlin den 23. Januar 1865.

Wydany w Berlinie dnia 23. Stycznia 1865.

geld-Tarife vom 29. Februar 1840. angehängten Bestimmungen wegen der Chausseepolizei-Vergehen auf die gedachte Straße zur Anwendung kommen.

Der gegenwärtige Erlaß ist durch die Gesetz-Sammlung zur öffentlichen Kenntniß zu bringen.

Berlin, den 5. Dezember 1864.

Wilhelm.

v. Bodelschwingh. Gr. v. Itzenplitz.

An
den Finanzminister und den Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten.

gowego z dnia 29. Lutego 1840. względem przekroczeń przeciw policyi drogowéj do rzeczonéj drogi zastósowanie znajdować mają.

Niniejsze rozporządzenie przez Zbiór praw do publicznéj wiadomości ma być podaném.

Berlin, dnia 5. Grudnia 1864.

Wilhelm.

Bodelschwingh. Hr. Itzenplitz.

Do
Ministra finansów i do Ministra handlu, przemysłu i robót publicznych.

(Nr. 5999.) Allerhöchster Erlaß vom 19. Dezember 1864., betreffend die Verleihung der fiskalischen Vorrechte für den Bau und die Unterhaltung einer Gemeinde-Chaussee von Oberndorf an der Gießen-Weilburger Staatsstraße im Kreise Wetzlar, über Bonbaden, Neukirchen, Kraftsolms und Kröffelbach bis zur Nassauischen Landesgrenze.

Nachdem Ich durch Meinen Erlaß vom heutigen Tage den Bau einer Gemeinde-Chaussee von Oberndorf an der Gießen-Weilburger Staatsstraße im Kreise Wetzlar, Regierungsbezirk Coblenz, über Bonbaden, Neukirchen, Kraftsolms und Kröffelbach bis zur Nassauischen Landesgrenze genehmigt habe, verleihe Ich hierdurch den Gemeinden Oberndorf, Braunfels, Bonbaden, Neukirchen, Kraftsolms und Kröffelbach das Expropriationsrecht für die zu dieser Chaussee erforderlichen Grundstücke, ingleichen

(No. 5999.) Najwyższe rozporządzenie z dnia 19. Grudnia 1864., tyczące się nadania praw fiskalnych dla budowy i utrzymywania gminnéj drogi żwirowéj od Oberndorf nad Giessen-Weilburgską drogą żwirową w powiecie Wetzlar, przez Bonbaden, Neukirchen, Kraftsolms i Kroeffelbach aż do Nassawskiéj granicy krajowéj.

Potwierdziwszy rozporządzeniem Mojém z dn. dzisiajszego budowę gminnéj drogi żwirowéj od Oberndorf nad Giessen-Weilburgską drogą Rządową w powiecie Wetzlar, obwodu regencyinego Koblencyi, przez Bonbaden, Neukirchen, Kraftsolms i Kroeffelbach aż do Nassawskiéj granicy krajowéj, nadaję niniejszém gminom Oberndorf, Braunfels, Bonbaden, Neukirchen, Kraftsolms i Kroeffelbach prawo expropryacyi dla gruntów potrzebnych do tejże

das Recht zur Entnahme der Chausseebau- und Unterhaltungs-Materialien, nach Maaßgabe der für die Staats-Chausseen bestehenden Vorschriften, in Bezug auf diese Straße. Zugleich will Ich den genannten Gemeinden gegen Uebernahme der künftigen chausseemäßigen Unterhaltung der Straße das Recht zur Erhebung des Chausseegeldes nach den Bestimmungen des für die Staats-Chausseen jedesmal geltenden Chausseegeld-Tarifs, einschließlich der in demselben enthaltenen Bestimmungen über die Befreiungen, sowie der sonstigen die Erhebung betreffenden zusätzlichen Vorschriften, wie diese Bestimmungen auf den Staats-Chausseen von Ihnen angewandt werden, hierdurch verleihen. Auch sollen die dem Chausseegeld-Tarife vom 29. Februar 1840. angehängten Bestimmungen wegen der Chaussee-Polizei-Vergehen auf die gedachte Straße zur Anwendung kommen.

Der gegenwärtige Erlaß ist durch die Gesetz-Sammlung zur öffentlichen Kenntniß zu bringen.

Berlin, den 19. Dezember 1864.

Wilhelm.

v. Bodelschwingh. Gr. v. Itzenplitz.

An
den Finanzminister und den Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten.

drogi żwirowéj, również prawo do wybierania materyałów do budowania i utrzymywania dróg żwirowych, według przepisów istnących dla Rządowych dróg żwirowych, co do tejże drogi. Nadaję zarazem rzeczonym gminom za przyjęciem przyszłego utrzymywania drogi żwirowéj prawo pobierania drogowego wedle postanowień taryfy drogowego za każdą razą ważnéj dla Rządowych dróg żwirowych, włącznie zawartych w takowéj postanowień względem uwolnień, jako też innych pobierania dotyczących się przepisów dodatkowych, jak postanowienia te na Rządowych drogach żwirowych przez WPanów zastósowane bywają. Również dodatkowe postanowienia do taryfy drogowego z dnia 29. Lutego 1840. względem przekroczeń przeciw policyi drogowéj do rzeczonéj drogi zastósowanie znajdować mają.

Niniejsze rozporządzenie przez Zbiór praw do publicznéj wiadomości ma być podaném.

Berlin, dnia 19. Grudnia 1864.

Wilhelm.

Bodelschwingh. Hr. Itzenplitz.

Do
Ministra finansów i do Ministra handlu, przemysłu i robót publicznych.

(Nr. 6000.) Allerhöchster Erlaß vom 19. Dezember 1864., betreffend die Verleihung der fiskalischen Vorrechte für den Bau und die Unterhaltung einer Gemeinde- und Forst-Chaussee von Cochem an der Mosel über Faid, Büchel, Alflen, Auderath und Uelmen bis zur Grenze des Kreises Adenau, nebst einer Zweig-Chaussee von Faid über Gevenich und Weiler nach Driesch an der Coblenz-Trierer Staatsstraße.

Nachdem Ich durch Meinen Erlaß vom heutigen Tage den Bau der Gemeinde- und Forst-Chaussee im Regierungsbezirk Coblenz von Cochem an der Mosel über Faid, Büchel, Alflen, Auderath und Uelmen bis zur Grenze des Kreises Adenau, nebst einer Zweig-Chaussee von Faid über Gevenich und Weiler nach Driesch an der Coblenz-Trierer Staatsstraße genehmigt habe, verleihe Ich hierdurch den Gemeinden Cochem, Faid, Büchel, Alflen, Auderath, Uelmen, Gevenich, Weiler und Driesch und der Forstverwaltung das Expropriationsrecht für die zu diesen Chausseen erforderlichen Grundstücke, imgleichen das Recht zur Entnahme der Chausseebau- und Unterhaltungs-Materialien, nach Maaßgabe der für die Staats-Chausseen bestehenden Vorschriften, in Bezug auf diese Straßen. Zugleich will Ich den genannten Gemeinden und der Forstverwaltung gegen Uebernahme der künftigen chausseemäßigen Unterhaltung der Straßen das Recht zur Erhebung des Chausseegeldes nach den Bestimmungen des für die Staats-Chausseen jedesmal geltenden Chausseegeld-Tarifs, einschließlich der in demselben enthaltenen Bestimmungen über die Befreiungen, sowie der sonstigen die Erhebung betreffenden zusätzlichen Vorschriften, wie diese Bestimmungen auf den Staats-Chausseen von Ihnen angewandt werden, hierdurch verleihen. Auch sollen die dem Chausseegeld-Tarife vom 29. Februar 1840. angehängten Bestimmungen wegen der Chausseepolizei-Vergehen auf die gedachten Straßen zur Anwendung kommen.

(No. 6000.) Najwyższe rozporządzenie z dnia 19. Grudnia 1864., tyczące się nadania praw fiskalnych dla budowy i utrzymywania gminnéj i leśnéj drogi żwirowéj od Kochem nad Mosełą przez Faid, Buechel, Alflen, Anderath i Uelmen aż do granicy powiatu Adenau wraz z gałęziową drogą żwirową od Faid przez Gevenich i Weiler do Driesch nad Koblencyo-Trewirską drogą Rządową.

Potwierdziwszy rozporządzeniem Mojém z dn. dzisiajszego budowę gminnéj i leśnéj drogi żwirowéj w obwodzie regencyinym Koblencyi od Kochem nad Mosełą przez Faid, Buechel, Alflen, Auderath i Uelmen aż do granicy powiatu Adenau wraz z gałęziową drogą żwirową od Faid przez Gevenich i Weiler do Driesch nad Koblencyo-Trewirską drogą Rządową, nadaję niniejszém gminom Kochem, Faid, Buechel, Alflen, Auderath, Uelmen, Gevenich, Weiler i Driesch i administracyi leśnéj prawo expropryacyi dla gruntów potrzebnych do tychże dróg żwirowych, również prawo do wybierania materyałów do budowania i utrzymywania dróg żwirowych, według przepisów istnących dla Rządowych dróg żwirowych, co do tychże dróg. Nadaję zarazem rzeczonemu powiatowi za przyjęciem przyszłego utrzymywania dróg żwirowych prawo pobierania drogowego wedle postanowień taryfy drogowego za każdą razą ważnéj dla Rządowych dróg żwirowych, włącznie zawartych w takowéj postanowień względem uwolnień, jako też innych pobierania dotyczących się przepisów dodatkowych, jak postanowienia te na Rządowych drogach żwirowych przez WPanów zastósowane bywają. Również dodatkowe postanowienia do taryfy drogowego z dnia 29. Lutego 1840. względem przekroczeń przeciw policyi drogowéj do rzeczonych dróg zastósowanie znajdować mają.

Der gegenwärtige Erlaß ist durch die Gesetz-Sammlung zur öffentlichen Kenntniß zu bringen.

Berlin, den 19. Dezember 1864.

Wilhelm.

v. Bodelschwingh. Gr. v. Itzenplitz.

An
den Finanzminister und den Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten.

Niniejsze rozporządzenie przez Zbiór praw do publicznéj wiadomości ma być podaném.

Berlin, dnia 19. Grudnia 1864.

Wilhelm.

Bodelschwingh. Hr. Itzenplitz.

Do
Ministra finansów i do Ministra handlu, przemysłu i robót publicznych.

(Nr. 6001.) Statut des Sommerdeichverbandes auf dem Elbenauer Werder. Vom 28. Dezember 1864.

Wir Wilhelm, von Gottes Gnaden König von Preußen &c.

Nachdem es für erforderlich erachtet worden, einen Theil der Besitzer von Grundstücken auf der oberhalb der Stadt Magdeburg belegenen Insel, der Elbenauer Werder genannt, zum Schutz gegen die Sommerhochfluthen der Elbe zu einem Deichverbande zu vereinigen, und nachdem die gesetzlich vorgeschriebene Anhörung der Betheiligten erfolgt ist, genehmigen Wir hierdurch auf Grund des Gesetzes über das Deichwesen vom 28. Januar 1848. §§. 11. und 15. (Gesetz-Samml. vom Jahre 1848. S. 76.) die Bildung eines Deichverbandes unter der Benennung:

„Sommer-Deichverband auf dem Elbenauer Werder“,

und ertheilen demselben nachstehendes Statut:

§. 1.

Die Deiche auf dem oberhalb Magdeburg belegenen Elbenauer Werder vorlängs der Strom-Elbe und der alten Elbe — nämlich die Deiche der Ortschaften Ranis, Pretzien, Plötzky, Elbenau, Grünewalde, der Landschaftsdamm und der zu Randau gehörige sogenannte Schweinshorndamm — bilden einen nach unten offenen Polder, dessen baldiger Abschluß gegen Sommerfluthen von der großen Mehrzahl der Betheiligten beantragt ist. Die Eigenthümer der in diesem Deichpolder liegenden Grundstücke, welche bei 16 Fuß am Barbyer Pegel der Ueberschwemmung durch den Rückstau der Elbe unterliegen und durch den projektirten Deichbau in Schutz kommen, werden zu einem Deichverbande vereinigt.

(No. 6001.) Statut stowarzyszenia latowéj grobli na Elbenauer Werder. Z dnia 28. Grudnia 1864.

My Wilhelm, z Bożéj łaski Król Pruski i t. d.

Gdy za potrzebne uznaném zostało, jedną część posiadaczy gruntów na powyżéj miasta Magdeburga położonéj wyspie, Elbenauer Werder zwanéj, ku obronie przeciw latowym wezbraniom wody Elby w stowarzyszenie grobelne zjednoczyć i gdy prawem przepisane posłuchanie interesentów nastąpiło, potwierdzamy niniejszém na mocy ustawy względem spraw grobelnych z dnia 28. Stycznia 1848. §§. 11. i 15. (Zbiór praw za rok 1848. str. 76) utworzenie stowarzyszenia grobelnego pod nazwą:

»Latowe stowarzyszenie grobelne na Elbenauer Werder«,

i udzielamy takowemu następujący statut:

§. 1.

Groble na powyżéj Magdeburga położonym Elbenauer Werder wzdłuż strumienia Elby i staréj Elby — mianowicie groble miejscowości Ranies, Pretzien, Ploetzky, Elbenau, Gruenewalde, ziemska tama i do Randau należąca tak nazwana tama świński róg — tworzą ku dołowi otwarty polder, na którego rychłe ukończenie przeciw latowym wezbraniom wody od wielkiéj większości interesentów wniesiono. Właściciele położonych w tym polderze grobelnym gruntów, którzy przy 16 stopach u Barbyskiego wodoskazu powodzi przez wstrzymanie Elby ulegają, i przez projektowaną budowę grobli ochronionymi będą, w stowarzyszenie grobelne połączeni zostaną.

Dieser Verband hat seinen Gerichtsstand bei dem Stadt= und Kreisgerichte zu Magdeburg.

To stowarzyszenie ma swój stan sądowy u sądu miejskiego i powiatowego w Magdeburgu.

§. 2.

Dem Deichverbande liegt es ob, einen Sommerdeich auf 16 Fuß Höhe am Barbyer Pegel mit 4 Fuß Krone und fünffüßigen Böschungen in der Richtung vom unteren Ende des Grünewalder Deiches, der hier der Zordel=Deich heißt, bis zum Randauer Deich am sogenannten Herzfelde in der von den Verwaltungsbehörden festzustellenden Lage herzustellen und zu unterhalten.

Der Verband hat die in dem Deiche erforderliche Auslaßschleuse anzulegen und zu unterhalten.

Wenn zur Erhaltung des Deiches eine Uferdeckung nothwendig wird, so hat der Deichverband dieselbe auszuführen, vorbehaltlich seiner Ansprüche an andere Verpflichtete, deren bisherige Verbindlichkeit dadurch nicht aufgehoben wird.

§. 2.

Stowarzyszenie grobelne ma obowiązek, latową groblę na 16 stóp wysokości przy Barbyskim wodoskazie, z koroną 4 stóp i z pięciostopowemi spadzistościami w kierunku od niższego końca Gruenewaldskiéj grobli, która tutaj Zordelską groblą się nazywa, aż do Randauskiéj grobli przy tak nazwanym Herzfelde w mającém się przez władze administracyine oznaczyć położeniu założyć i utrzymać.

Stowarzyszenie powinno w grobli potrzebną śluzę wypuszczenia założyć i utrzymać.

Jeżeli do utrzymania grobli pokrycie brzegu potrzebném się stanie, wtedy stowarzyszenie grobelne takowe ma wykonać, z zastrzeżeniem swoich pretensyi do innych obowiązanych, których dotychczasowe zobowiązanie przez to nie jest zniesionóm.

§. 3.

Die Arbeiten des Deichverbandes werden nicht durch Naturalleistungen der Deichgenossen, sondern für Geld aus der Deichkasse ausgeführt.

Die erforderlichen Mittel zur Herstellung und Unterhaltung der Sozietätsanlagen, zur etwaigen Besoldung von Deichbeamten und zur Verzinsung und Tilgung der zum Besten des Verbandes etwa kontrahirten Schulden sind von den Deichgenossen nach dem von der Regierung auszufertigenden Kataster aufzubringen.

§. 3.

Roboty stowarzyszenia grobelnego nie wykonywają się przez prestacye naturalne spólników grobelnych, lecz za pieniądze z kasy grobelnéj.

Potrzebne środki do założenia i utrzymania zakładów towarzystwa, do możliwego żołdu urzędników grobelnych i do zaprocentowania i umorzenia na dobro stowarzyszenia może zaciągniętych długów, mają od członków grobelnych według mającego się przez Regencyą wygotować katastru być obmyślonemi.

§. 4.

In dem Deichkataster werden alle von der Verwallung geschützten und bisher im Rückstau

§. 4.

W katastrze grobelnym wszystkie od obwałowania bronione i dotąd w wstrzymaniu

belegenen Grundstücke nach folgenden Klassen eingeschätzt:

I. Klasse: die Hof- und Baustellen, Gärten, die Aecker und Wiesen,

II. Klasse: die Forstgrundstücke.

Die Grundstücke der ersten Klasse werden mit ihrer vollen Fläche, die Forstgrundstücke mit einem Fünftheil des wirklichen Flächeninhalts veranlagt.

Das Kataster wird von dem Deichregulirungs-Kommissarius aufgestellt. Behufs der definitiven Feststellung des Katasters ist dasselbe von dem Deichregulirungs-Kommissarius dem Deichamte vollständig, dem Rittergute Randau, dem Königlichen Forstfiskus und den Gemeindevorständen extraktweise mitzutheilen und ist zugleich im Amtsblatte der Regierung zu Magdeburg eine vierwöchentliche Frist bekannt zu machen, innerhalb welcher das Kataster von den Betheiligten bei den Gemeindevorständen und dem Kommissarius eingesehen und Beschwerde dagegen bei demselben angebracht werden kann. Die eingehenden Beschwerden, welche auch gegen die Anzahl und das Verhältniß der Katasterklassen gerichtet werden können, sind von dem Deichregulirungs-Kommissarius unter Zuziehung der Beschwerdeführer, eines Deichamtsdeputirten und der erforderlichen Sachverständigen zu untersuchen.

Die Sachverständigen sind hinsichtlich der Grenzen des Inundationsgebietes und der sonstigen Vermessung ein vereideter Feldmesser oder nöthigenfalls ein Vermessungsrevisor, hinsichtlich der Bonität und Einschätzung zwei ökonomische Sachverständige, denen bei Streitigkeiten in Betreff der Ueberschwemmungsgefahr ein Wasserbauverständiger beigeordnet werden kann.

Alle diese Sachverständigen werden von der Regierung ernannt.

Mit dem Resultate der Untersuchung werden die Betheiligten, nämlich die Beschwerdeführer

położone grunta według następujących klas oszacowanemi będą:

I. klasa: miejsca podwórzowe i budowlane, ogrody, role i łąki,

II. klasa: grunta leśnicze.

Grunta pierwszéj klasy z całkowitą swoją przestrzenią, grunta leśnicze z jedną piątą prawdziwéj przestrzeni oszacowanemi będą.

Kataster przez komisarza uregulowania grobelnego ustanowionym będzie. Celem ostatecznego oznaczenia katastru takowy przez komisarza uregulowania grobelnego urzędowi grobelnemu zupełnie, majętności rycerskiéj Randau, królewskiemu fiskusowi leśniczemu i przełożeństwom gminnym we wyciągach ma być udzielonym, i równocześnie w dzienniku urzędowym Regencyi w Magdeburgu czterotygodniowy termin ma być obwieszczonym, w przeciągu którego kataster przez interesentów u przełożeństw gminnych i komisarza przejrzanym i zażalenie przeciw takowemu u tegoż podaném być może. Dochodzące zażalenia, które także przeciw liczbie i stosunkowi klas katastrowych skierowane być mogą, mają przez komisarza uregulowania grobelnego z przywezwaniem zanoszących zażalenie, deputowanego urzędu grobelnego i potrzebnych znawców być badanemi.

Znawcami są pod względem granic obwodu inundacyjnego i dalszego wymierzenia przysięgą obowiązany miernik albo w razie potrzeby rewizor rozmierczy, pod względem dobroci i oszacowania dwaj ekonomiczni znawcy, którym przy sporach względem niebezpieczeństwa powodzi znawca budowli wodnych przydanym być może.

Wszyscy ci znawcy przez Regencyą mianowanymi będą.

O rezultacie badania interesenci, mianowicie zażalający się z jednéj strony i deputowany

einerseits und der Deichamtsdeputirte andererseits, bekannt gemacht; sind beide Theile mit dem Resultate einverstanden, so hat es dabei sein Bewenden, und wird das Deichkataster demgemäß berichtigt. Anderenfalls tritt die Entscheidung der Regierung ein. Wird die Beschwerde verworfen, so treffen die Kosten derselben die Beschwerdeführer.

Binnen sechs Wochen nach erfolgter Bekanntmachung der Entscheidung ist Rekurs dagegen an den Minister für die landwirthschaftlichen Angelegenheiten zulässig.

Nach erfolgter Feststellung des Deichkatasters ist dasselbe von der Regierung in Magdeburg auszufertigen und dem Deichamte zuzustellen.

§. 5.

Der gewöhnliche jährliche Deichkassenbeitrag wird, wenn es erforderlich erscheint, von der Regierung nach Anhörung des Deichamtes festgestellt.

§. 6.

Der jedesmalige Königliche Oberförster zu Grünewalde übt die Funktionen des Deichhauptmanns nach Maaßgabe der allgemeinen Bestimmungen für künftig zu erlassende Deichstatute vom 14. November 1853. (Gesetz-Samml. vom Jahre 1853. S. 1405. ff.) aus. Derselbe kann sich in Verhinderungsfällen durch den Besitzer des Ritterguts Randau oder durch einen der Ortsvorsteher der betheiligten Ortschaften Grünewalde und Elbenau vertreten lassen.

Sollte die Zuziehung eines Wasserbautechnikers nöthig werden, so übernimmt der jedesmalige Distrikts-Wasserbaubeamte die Geschäfte desselben und erhält dafür eine von dem Deichamte zu beschließende und von der Regierung in Magdeburg festzusetzende Remuneration.

urzędu grobelnego z drugiéj strony uwiadomionymi będą; jeżeli obie strony z rezultatem się zgadzają, wtedy przytem pozostaje, i według tego kataster grobelny sprostowanym zostanie. W innym razie nastąpi rozstrzygnięcie Regencyi. Jeżeli zażalenie odrzuconém zostanie, wtedy koszta takowego ponoszą zażalający się.

W przeciągu sześciu tygodni po uczynioném obwieszczeniu rozstrzygnięcia rekurs przeciw takowemu do Ministra spraw rólniczych jest dozwolonym.

Po uskutecznioném oznaczeniu katastru grobelnego takowy przez Regencyą w Magdeburgu ma być wygotowanym i urzędowi grobelnemu odstawionym.

§. 5.

Zwyczajna roczna składka do kasy grobelnéj, jeźli się potrzebném okaże, przez Regencyą po wysłuchaniu urzędu grobelnego oznaczoną będzie.

§. 6.

Każdorazowy królewski nadleśniczy w Gruenewalde wykonywa funkcye kapitana grobelnego według ogólnych postanowień dla mających się w przyszłości wydać statutów grobelnych z dnia 14. Listopada 1853. (Zbiór praw za rok 1853. str. 1405 nast.). Tenże może się w przypadkach przeszkody przez właściciela dóbr rycerskich Randau albo przez jednego z przełożonych miejscowych interesowanych miejscowości Gruenewalde i Elbenau kazać zastąpić.

Gdyby przywezwanie technika budowli wodnych potrzebném się stało, wtedy obejmuje każdorazowy cyrkułowy urzędnik budowli wodnych interesa takowego i odbiera za to przez urząd grobelny postanowić się mającą i przez Regencyą w Magdeburgu oznaczyć się mającą remuneracyą.

§. 7.

Das Deichamt besteht aus

a) dem jedesmaligen Königlichen Oberförster zu Grünewalde oder dessen Stellvertreter als Vorsitzenden,

b) den Repräsentanten der Deichgenossen.

§. 8.

Die Zahl der Repräsentanten der Deichgenossen im Deichamte wird auf vier festgesetzt:

a) der Königliche Forstfiskus ernennt .... 1 Repräsentanten,

b) das Rittergut Randau .. 1 =

c) die Gemeinde Grünewalde 1 =

d) die Gemeinde Elbenau... 1 =

Jeder Repräsentant hat Eine Stimme im Deichamte zu führen.

Der Vertreter für die forstfiskalischen Grundstücke resp. dessen Stellvertreter wird von der Regierung in Magdeburg ernannt.

Die Stimme des Ritterguts Randau wird von dessen Besitzer resp. dem von diesem selbst erwählten Stellvertreter geführt.

Die Gemeinden werden durch ihren Ortsvorsteher resp. dessen gewöhnlichen Vertreter oder einem anderen vom Ortsvorsteher aus der Zahl der Deichgenossen seiner Gemeinde erwählten Vertreter repräsentirt.

Der Stellvertreter eines Repräsentanten nimmt in Krankheits- oder Behinderungsfällen dessen Stelle ein und tritt für ihn interimistisch ein, wenn der Repräsentant stirbt oder die Bedingung seiner Wählbarkeit aufhört.

§. 7.

Urząd grobelny składa się z

a) każdorazowego królewskiego nadleśniczego w Gruenewalde lub tegoż zastępcę jako prezydującego,

b) reprezentantów spólników grobelnych.

§. 8.

Liczba reprezentantów członków grobelnych w urzędzie grobelnym na czterech się oznacza:

a) królewski fiskus leśniczy mianuje................ 1 reprezentanta,

b) majętność rycerska Randau..................... 1 »

c) gmina Gruenewalde.... 1 »

d) gmina Elbenau.......... 1 »

Każdy reprezentant ma jeden głos w urzędzie grobelnym.

Reprezentant dla gruntów fiskusa leśniczego resp. tegoż zastępca przez Regencyą w Magdeburgu mianowanym będzie.

Głos rycerskich dóbr Randau od tychże posiadacza resp. od tegoż samego obranego zastępcę prowadzonym będzie.

Gminy przez swoich przełożonych miejscowych resp. tegoż zwyczajnego zastępcę albo innego od przełożonego miejscowego z liczby spólników grobelnych swojéj gminy wybranego zastępcę reprezentowanemi będą.

Zastępca reprezentanta zajmuje w przypadkach choroby lub przeszkody tegoż miejsce i wstępuje za niego interymistycznie, jeżeli reprezentant umarł albo warunek jego wybieralności ustaje.

§. 9.

Die allgemeinen Bestimmungen für künftig zu erlassende Deichstatute vom 14. November 1853. (Gesetz-Samml. vom Jahre 1853. S. 1405. ff.) sollen für diesen Verband Gültigkeit haben, soweit sie nicht in dem vorstehenden Statute abgeändert sind.

§. 10.

Dies Statut bleibt nach Ausführung des Sommerdeichbaues so lange in Kraft, bis in der Regulirungssache des Deichwesens und der Fluthverhältnisse oberhalb Magdeburg andere Bestimmungen über die Unterhaltung und Verwaltung dieser Sommerdeichanlage getroffen sein werden.

§. 11.

Abänderungen dieses Deichstatuts können nur unter landesherrlicher Genehmigung erfolgen.

Urkundlich unter Unserer Höchsteigenhändigen Unterschrift und beigedrucktem Königlichen Insiegel.

Gegeben Berlin, den 28. Dezember 1864.

(L. S.) Wilhelm.

Gr. v. Itzenplitz. Gr. zur Lippe. v. Selchow.

§. 9.

Ogólne postanowienia dla mających się w przyszłości wydać statutów grobelnych z dnia 14. Listopada 1853. (Zbiór praw za rok 1853. str. 1405 nast.) mają dla tego stowarzyszenia mieć ważność, o ile w powyższym statucie nie są zmienionemi.

§. 10.

Niniejszy statut pozostaje po wykonaniu takowéj budowy grobli tak długo w mocy, aż w sprawie uregulowania grobli i stosunków odpływu wody powyżéj Magdeburga inne postanowienia względem utrzymania i administracyi tych latowych zakładów grobelnych wydanemi nie będą.

§. 11.

Zmiany niniejszego statutu grobelnego mogą tylko za Monarszém potwierdzeniem nastąpić.

Na dowód Nasz Najwyższy Własnoręczny podpis i Królewska pieczęć wyciśniona.

Dan w Berlinie, dnia 28. Grudnia 1864.

(L. S.) Wilhelm.

Hr. Itzenplitz. Hr. zur Lippe. Selchow.

(Nr. 6002.) Bekanntmachung, betreffend die Allerhöchste Genehmigung der unter der Firma: „Deutsche Glasversicherungs-Aktiengesellschaft" mit dem Sitze zu Münster errichteten Aktiengesellschaft. Vom 12. Januar 1865.

Des Königs Majestät haben mittelst Allerhöchsten Erlasses vom 2. Januar 1865. die Errichtung einer Aktiengesellschaft unter der Firma: „Deutsche Glasversicherungs-Aktiengesellschaft" mit dem Sitze zu Münster, sowie deren Statut vom 17. November 1864. zu genehmigen geruht.

Der Allerhöchste Erlaß nebst dem Statute wird durch das Amtsblatt der Königlichen Regierung zu Münster bekannt gemacht werden.

Berlin, den 12. Januar 1865.

Der Minister für Handel, Gewerbe und öffentliche Arbeiten.

Gr. v. Itzenplitz.

(No. 6002.) Obwieszczenie, tyczące się Najwyższego potwierdzenia pod firmą: »Niemieckie towarzystwo akcyjne zabezpieczenia szkła« z posiedzeniem w Monasterze utworzonego towarzystwa akcyjnego. Z dnia 12. Stycznia 1865.

Najjaśniejszy Król Najwyższém rozporządzeniem z dnia 2. Stycznia 1865. utworzenie towarzystwa akcyjnego pod firmą: »Niemieckie towarzystwo akcyjne zabezpieczenia szkła« z posiedzeniem w Monasterze, jako też statut takowego z dnia 17. Listopada 1864. potwierdzić raczył.

Najwyższe rozporządzenie wraz ze statutem przez dziennik urzędowy Królewskiéj Regencyi w Monasterze obwieszczoném zostanie.

Berlin, dnia 12. Stycznia 1865.

Minister handlu, przemysłu i robót publicznych.

Hr. Itzenplitz.

Redigirt im Büreau des Staats-Ministeriums.

Berlin, gedruckt in der Königlichen Geheimen Ober-Hofbuchdruckerei (R. v. Decker).

Redagowano w Biórze Ministerstwa Stanu.

Berlin, czcionkami Królewskiéj Tajnéj Nadwornéj drukarni (R. Decker).